

Informazioni sul presente Manuale Legale ed Assicurativo

Il presente manuale è una guida generale di riferimento per i professionisti nel campo sanitario e per i loro clienti.

Esso non può sostituire una consulenza legale professionale. La tua causa può contenere fatti specifici che potrebbero avere un impatto significativo sui problemi che devono essere affrontati per farti ricevere un equo risarcimento in seguito ad un infortunio causato da terzi. In ogni caso, si consiglia di consultare un avvocato specializzato negli infortuni causati da sinistri in modo da informarti sui tuoi diritti.

Manuale Legale ed Assicurativo
Per i professionisti sanitari ed i loro clienti

INDICE

TABULAZIONE 1 QUELLO CHE DEVI SAPERE SULLE CAUSE LEGALI PAGINA

**I Tuoi Diritti Legali – Cause Derivanti da Sinistri Stradali in Ontario
(Automobile Accident Claims in Ontario, Bill 198)**

- Quando può una persona infortunata fare causa all'altro conducente per danni? 1
- Quanto può ricevere come indennizzo una persona che ha intentato una causa contro un altro conducente? 1
- Vi sono restrizioni sul diritto di fare causa per danni? 1
- Vi sono limiti di tempo? 2
- Vi sono azioni che una persona infortunata può intraprendere subito dopo un incidente? 2
- Cosa fare se l'altro conducente non è assicurato o se la persona infortunata è stata investita da una persona che ha lasciato la scena dell'incidente? 2
- Cosa fare se una persona non è assicurata e se anche l'altro conducente non è assicurato? 2

SCHEDA 2 INDENNIZZI IN CASO DI SINISTRO - DIRITTI FONDAMENTALI IN BASE AL BILL 198

- Quali sono gli Indennizzi in caso di Sinistro? 3
- Chi ne ha diritto? 3
- Ha importanza se la persona infortunata è interamente o parzialmente colpevole nell'incidente? 3

- Cosa fare se la persona infortunata stava guidando in stato di ebbrezza al momento dell'incidente? 3
- Quanto tempo ho per chiedere il risarcimento danni in seguito ad un sinistro? 4
- A quale compagnia d'assicurazione mi rivolgo per chiedere il risarcimento danni in seguito ad un sinistro? 4
- Quali indennizzi sono disponibili? 4
- Quale quantità di denaro è disponibile per questi indennizzi e per quanto tempo? 4
- Che cos'è l'invalidità catastrofica? 5
- Indice 5

SCHEDA 3 DIRITTI FONDAMENTALI IN CASO DI TORTO ED IL PRINCIPIO DI "NEGLIGENZA"

- Cos'è la "negligenza" e quali sono alcuni esempi? 6
- Vi sono limiti sull'ammontare del risarcimento che una persona può ricevere? 6
- I sinistri non stradali: perchè sono diversi? 6
- Cosa fare se il proprietario di una casa è negligente? 6
- Cosa fare se un'azienda o un'altra entità è negligente? Sono coperti da un'assicurazione per responsabilità che può rispondere? 7
- Cosa fare se un governo municipale o qualche altra forma di Governo è negligente? Si può fare causa ad una municipalità o Governo se questi ultimi sono negligenti? 7
- Cosa fare se non c'è nessuno a cui fare causa? 7
- Perchè contattare un Avvocato Specializzato in Infortuni Personali? 7

SCHEDA 4 LIMITI E PERIODI DI AVVISO

- Quali sono i limiti temporali ed i periodi di avviso? 9
- Vincoli Comuni e Periodi di Avviso 9

Scheda 5 ELENCO AVVOCATI 11

I TUOI DIRITTI LEGALI- CAUSE DERIVANTI DA SINISTRI STRADALI IN ONTARIO- BILL 198

Se hai riportato infortuni a causa di un incidente stradale in Ontario potresti avere il diritto di fare causa. Il presente manuale descrive i diritti fondamentali di una persona infortunata in base al Bill 198, la vigente legge dell'Ontario sull'assicurazione contro i sinistri stradali.

Quando può una persona infortunata fare causa all'altro conducente per danni?

Generalmente si può fare causa ad un conducente negligente o responsabile dell'incidente se:

- si ha riportato un infortunio a causa dell'incidente; o
- se un parente è rimasto infortunato o è morto in seguito all'incidente.

Si può comunque fare causa all'altro conducente anche se:

- la vittima o il suo parente è parzialmente responsabile dell'incidente;
- la vittima guidava in stato di ebbrezza al momento dell'incidente.

Tuttavia, se una persona stava guidando un veicolo senza assicurazione al momento dell'incidente, questa non può fare causa all'altro conducente.

Quanto può ricevere come indennizzo una persona che ha intentato una causa contro un altro conducente?

Una persona infortunata può ottenere il risarcimento di:

- perdite economiche;
- perdita della capacità di produrre reddito;
- perdita della capacità di eseguire le faccende di casa ed i lavori di manutenzione; e
- spese varie.

Se la persona infortunata ha riportato un infortunio che corrisponde a una specifica "soglia", questa può anche chiedere il risarcimento per:

- dolore, sofferenza e perdita del godimento della vita;
- perdita della cura, compagnia e assistenza di un parente; e
- spese sanitarie.

Vi sono restrizioni sul diritto di fare causa per danni?

Sì, vi sono delle importanti restrizioni come:

- La persona è vincolata all'80% della perdita del reddito subita fino alla data del processo o del patteggiamento della causa;
- Si può chiedere il risarcimento solo dei danni per sopperire alle spese sanitarie nonché per il dolore, la sofferenza e la perdita del godimento della vita se gli infortuni subiti superano una determinata "soglia";
- La "soglia" stabilisce che una persona deve avere riportato una lesione grave e permanente ad un'importante funzione fisica, mentale o psicologica. È spesso difficile determinare se le invalidità superano questa soglia e ogni persona infortunata deve sempre consultare un avvocato esperto in materia;
- Il risarcimento in caso di dolore, sofferenza e perdita del godimento della vita è soggetto ad uno scoperto di \$30.000. Tuttavia, lo scoperto non si applica laddove i danni superano la somma di \$100.000;
- Il risarcimento in caso di morte o infortunio ad un parente o in caso di perdita della cura, compagnia o assistenza di un parente è soggetto ad uno scoperto di \$15.000. Tuttavia, lo scoperto non si applica laddove i danni superano i \$50.000; e
- Per avere diritto al risarcimento per la perdita della cura, compagnia o assistenza di un parente infortunato, gli infortuni di costui devono anch'essi superare la "soglia".

Vi sono limiti di tempo?

Generalmente, vengono concessi due anni dalla data dell'incidente per poter fare causa all'altro conducente o conducenti. Tuttavia, questo periodo limite può essere prolungato in circostanze speciali.

Vi sono azioni che una persona infortunata può intraprendere subito dopo un incidente?

Una persona che intende fare causa è tenuta a:

- informare l'altro conducente o conducenti dell'intento di fare causa entro 120 giorni dall'incidente; e,
- chiedere l'indennità in seguito a sinistro prima di fare causa per danni.

Cosa fare se l'altro conducente non è assicurato o se la persona infortunata è vittima di un conducente che ha abbandonato la scena dell'incidente?

La persona infortunata può fare causa alla propria compagnia d'assicurazione per un risarcimento danni se il conducente responsabile ha lasciato la scena dell'incidente o se è privo di copertura assicurativa. Si consiglia di consultare un avvocato esperto per ulteriori dettagli.

Cosa fare se una persona non è assicurata e se anche l'altro conducente non è assicurato?

Fermo restando che una persona non era sprovvista di copertura assicurativa mentre guidava, questa potrà fare causa per danni. Un risarcimento può essere ottenuto attraverso l'agenzia governativa Motor Vehicle Accident Claims Fund.

INDENNIZZI IN CASO DI SINISTRO - DIRITTI ESSENZIALI IN BASE AL BILL 198

Questa sezione tratta gli indennizzi in caso di incidente. Questi sono gli indennizzi a disposizione per sopperire alla perdita di reddito e per fornire beni e servizi a tutte le vittime di sinistri stradali in Ontario, siano esse innocenti o colpevoli.

Cos'è un risarcimento in caso di sinistro (Accident Benefits)?

Il risarcimento in caso di sinistro è l'indennità disponibile in base ad una polizza assicurativa sui veicoli a motore. In base alla legge, tutte le polizze assicurative in Ontario sono le stesse, soggette ad ulteriori indennizzi che il pubblico può acquistare.

Chi ne ha diritto?

Tutti coloro che hanno riportato infortuni in un incidente stradale hanno diritto al risarcimento in caso di sinistro. Inoltre, tutti coloro che soffrono di disturbi psicologici o mentali in seguito ad un incidente che ha provocato infortuni a parenti e dipendenti hanno diritto ad un risarcimento.

Ha importanza se la persona infortunata era interamente o parzialmente colpevole?

No. Che una persona sia responsabile o meno dell'incidente o che questa sia coperta da assicurazione o meno, ella ha diritto ad un risarcimento.

Cosa fare se la persona infortunata stava guidando in stato di ebbrezza al momento dell'incidente?

Se si è riconosciuti colpevoli di guida in stato d'ebbrezza o di avere rifiutato l'etilometro, si perde automaticamente la copertura per tali indennizzi. Tuttavia, si avrà comunque diritto ad indennizzi medici e riabilitativi e all'indennità di accompagnamento.

Cosa fare se la persona infortunata lavorava al momento dell'incidente?

Se la persona lavorava al momento dell'incidente, questa potrebbe avere diritto ai risarcimenti in base alla *workers' compensation*. Questi risarcimenti sono pagabili ai sensi della legge *Workplace Safety and Insurance Act*. Se si riportano infortuni in un sinistro stradale mentre si svolgeva un lavoro remunerato, è opportuno consultare un avvocato prima di fare domanda per ottenere qualsiasi tipo di risarcimento.

Quanto tempo ho per chiedere il risarcimento danni in seguito ad un sinistro?

Si ha una settimana dalla data del sinistro per informare il proprio assicuratore dell'intenzione di fare domanda per ottenere un risarcimento. L'inottemperanza a questi limiti di tempo non preclude il diritto di ottenere un risarcimento purché sussista una ragionevole spiegazione per il ritardo.

A quale compagnia d'assicurazione mi devo rivolgere per chiedere il risarcimento danni in seguito ad un sinistro?

Solitamente una persona infortunata chiederà un risarcimento alla propria compagnia d'assicurazione, ovvero quella che copre il suo veicolo.

Se non si ha un'assicurazione propria al momento del sinistro che ha causato un infortunio, si potrà chiedere un risarcimento all'assicuratore del veicolo in cui si è rimasti infortunati o, nel caso di pedoni, dal quale si è stati investiti.

Se nessuna di queste ipotesi è applicabile, occorre chiedere un risarcimento all'assicuratore di qualsiasi veicolo coinvolto nell'incidente.

Infine, se non vi sono veicoli assicurati coinvolti nell'incidente, è necessario fare domanda al *Motor Vehicle Accident Claims Fund* per ottenere un risarcimento.

Quali indennizzi sono disponibili?

Si potrebbe avere diritto a ricevere i seguenti tipi di risarcimenti:

- Indennità in Sostituzione del Reddito;
- Indennità per Disoccupati;
- Indennità di Accompagnamento;
- Indennità per lavori in casa e di manutenzione della casa;
- Spese per l'anno scolastico perduto;
- Spese per danni a vestiti, occhiali, apparecchi acustici, ecc.;
- Spese per visite di familiari o amici;
- Indennità mediche e riabilitative;
- Indennità in caso di morte e per le spese funebri;
- Servizi del Case Manager (Funzionario Responsabile della Pratica); e
- Indennità di accompagnamento.

Quale quantità di denaro è disponibile per questi indennizzi e per quanto tempo?

Si potrebbe avere diritto ai seguenti indennizzi:

- Indennità per Reddito Perduto; fino all'80% del reddito netto, per un massimale di \$400 la settimana;

- Indennizzi per Disoccupati: \$185 la settimana se non si lavorava al momento dell'incidente. Questo indennizzo è valido a partire da 6 mesi dopo la data dell'incidente;
- Indennità di Accompagnamento: \$250 la settimana se si era il badante principale di una persona con necessità di assistenza, più \$50 per ogni altra persona con necessità di assistenza;
- Indennità mediche e riabilitative: fino a \$100.000 per un massimo di 10 anni se si ha riportato un infortunio non catastrofico. Fino a \$1.000.000 per tutta la vita se si ha riportato un infortunio catastrofico;
- Indennità di accompagnamento: fino a \$72.000 (massimale di \$3.000 al mese) per un massimo di 2 anni se si ha riportato un infortunio non catastrofico. Fino a \$1.000.000 (massimale di \$6.000 al mese) per tutta la vita se si ha riportato un infortunio catastrofico;
- Indennità in caso di morte: \$25.000 al coniuge della vittima e \$10.000 per ciascuna delle persone a carico;
- Indennità per spese funebri: \$6.000 per spese funebri;
- Spese per l'anno scolastico perduto: fino a \$15.000,00
- Indennità per faccende e manutenzione della casa: \$100 la settimana per un massimo di 2 anni se si ha riportato un infortunio non catastrofico. \$100 la settimana se si ha riportato un infortunio catastrofico.

L'ammontare di questi benefici può crescere se si acquisiscono indennizzi aggiuntivi.

Che cos'è l'invalidità catastrofica?

Si tratta degli infortuni personali più gravi come:

- Invalidità del 55% dell'intera persona
- Paraplegia;
- Quadriplegia;
- Perdita di entrambi gli occhi;
- Perdita di entrambe le gambe o braccia;
- Perdita di un braccio ed una gamba;
- Un punteggio di 9 o meno sulla Glasgow Coma Scale;
- Una vistosa o estrema invalidità mentale o comportamentale.

La definizione di invalidità catastrofica è estremamente complessa ed è spesso difficile determinare se le invalidità corrispondono a questa definizione. Una persona infortunata dovrebbe sempre consultare un avvocato esperto in materia se pensa di avere riportato un'invalidità catastrofica.

Riassunto

In breve, la procedura per la valutazione degli indennizzi in caso di sinistro è molto complicata. I tempi sono molto brevi ed è necessario compilare numerosi moduli e certificati. Sarà opportuno consultare al più presto un avvocato esperto che ti aiuti a valutare tutti gli indennizzi cui puoi avere diritto.

SCHEDA 3 DIRITTI FONDAMENTALI IN CASO DI TORTO ED IL PRINCIPIO DI "NEGLIGENZA"

Questa sezione tratta dei diritti fondamentali in caso di torto e del principio di "negligenza". Essa spiega in maniera generale quando una persona infortunata può fare causa in tribunale.

Cos'è la "negligenza" e quali sono alcuni esempi?

Vi è negligenza quando una persona causa un infortunio ad un'altra in seguito alla mancata applicazione di un ragionevole standard di cura. In queste circostanze, una persona infortunata può avere diritto a fare causa alla persona negligente chiedendo il risarcimento danni. La negligenza solitamente esiste quando:

- i conducenti non obbediscono alle regole della strada;
- gli occupanti di un terreno lo mantengono in condizioni non sicure, creando pericoli ed infortuni a persone che ne fanno uso;
- le taverne ed i ristoranti permettono ai clienti di ubriacarsi, arrecando danni a se stessi e ad altri; e
- i medici o gli altri professionisti non rispettano un ragionevole standard di cure mentre assistono un paziente o cliente.

Esistono limiti al risarcimento che una persona può chiedere in seguito ad un incidente stradale?

La semplice risposta a questa domanda è "no". Tuttavia, in realtà, a meno che l'imputato non sia una persona benestante o una grossa azienda, la maggior parte degli infortunati sarà in grado di ottenere un risarcimento pari al limite di una qualsiasi polizza assicurativa disponibile. In caso di sinistro stradale, la seguente copertura assicurativa è solitamente disponibile:

- la maggior parte degli automobilisti è titolare di una polizza assicurativa con un limite minimo che varia da \$500.000 o \$1 milione;
- se un conducente negligente non è assicurato o è sottoassicurato, la polizza assicurativa dell'infortunato potrebbe fornire ulteriore copertura;

I sinistri non stradali: perchè sono diversi?

I clienti che sono resi invalidi in seguito ad un incidente non stradale devono affrontare due sfide significative:

1. A differenza delle vittime di incidenti stradali, questi clienti non possono chiedere un risarcimento per sinistro.
2. Essi devono trovare un convenuto negligente che ha sufficienti beni

o copertura assicurativa per poter pagare un patteggiamento o risarcimento.

Cosa fare se il proprietario di una casa è negligente?

Se il proprietario di una casa è negligente ed una persona viene infortunata, la polizza assicurativa sulla casa potrebbe fornire una copertura in seguito alla denuncia dell'infortunato. La maggior parte delle persone che possiede una casa o che vive in appartamenti ha un'assicurazione sulla casa. Tuttavia, a differenza dell'assicurazione sui veicoli, i proprietari di case non sono tenuti ad acquistare una polizza assicurativa sulla casa. La maggior parte delle polizze assicurative sulla casa contengono le seguenti caratteristiche:

- copertura assicurativa non solo per la persona che ha acquistato l'assicurazione, ma anche il suo coniuge e le persone a loro carico;
- copertura per gli incidenti che accadono in casa o sulla proprietà;
- copertura per gli incidenti che accadono lontano dalla casa, inclusi incidenti in barca, in bicicletta, incidenti sportivi o molte altre situazioni che comprendono negligenza; e
- limiti assicurativi di \$1 milione.

Cosa fare se un'azienda o un'altra entità è negligente? Sono munite di assicurazione per responsabilità che possa rispondere?

Le grosse e piccole aziende e le altre organizzazioni solitamente sono munite di assicurazione per responsabilità per poter proteggere se stesse contro cause legali nel caso in cui loro o i loro dipendenti commettano atti negligenti provocando infortuni a qualcuno. I ristoranti ed i bar sono esempi comuni di aziende che solitamente sono munite di assicurazione per responsabilità.

Cosa fare se un governo municipale o qualche altra forma di Governo è negligente? È possibile fare causa alla Municipalità o al Governo se questi sono negligenti?

La risposta è "sì". Le municipalità, le contee e le province sono vincolate da obblighi cui devono ottemperare. Per esempio, il governo provinciale ha l'obbligo di mantenere le nostre autostrade in buone condizioni sia d'estate che d'inverno.

È importante sottolineare che vi sono tempi limite molto brevi sulle cause intentate contro gli organi governativi. Si consiglia di consultare immediatamente un avvocato esperto in materia se si sospetta che un organo governativo sia responsabile per qualche infortunio.

Cosa fare se non c'è nessuno a cui fare causa?

È impossibile per chi non è un avvocato stabilire se una persona o un organo sia parzialmente o interamente responsabile di un incidente. Nemmeno un agente assicurativo è in grado di esprimere un simile giudizio. Solo un avvocato specializzato in materia può effettivamente stabilire se un cliente ha diritto di fare causa a terzi per ottenere risarcimenti.

Perchè contattare un Avvocato Specializzato in Infortuni Personali?

È importante che le persone infortunate chiedano l'aiuto di un avvocato esperto e preferibilmente una persona specializzata nelle cause civili. Il diritto civile è molto complicato. Se si ha bisogno di un'operazione a cuore aperto non ci si rivolge ad un ortopedico. Con la stessa logica, non ci si rivolge ad un avvocato immobiliare o commerciale per gestire un caso di infortunio personale. Un avvocato esperto in materia con la necessaria esperienza sarà nella migliore posizione possibile per identificare tutte le opzioni disponibili per ottenere un risarcimento.

Vincoli Comuni e Periodi di Avviso

Questa sezione spiega i comuni limiti di tempo a disposizione di una persona infortunata per sporgere causa. Questi limiti di tempo sono chiamati "periodi limite" e "periodi di notifica".

Quali sono i periodi limite ed i tempi di notifica?

Un "periodo limite" è il periodo di tempo entro il quale la causa deve essere intentata. Se la causa viene intentata dopo la scadenza del periodo limite, i tribunali possono archivarla.

I periodi di notifica sono simili ai periodi limite e stabiliscono i tempi a disposizione di una persona infortunata per avvisare un possibile convenuto della possibilità di un'azione legale senza intentare alcuna causa.

Vincoli Comuni e Periodi di Avviso

La seguente lista è solamente una guida e non è intesa come fonte esclusiva in tema di periodi limite e periodi di avviso. Vi sono molte variabili, che possono influenzare il periodo in cui il limite si verifica. È importante consultare un legale se si hanno dubbi.

Nel 2004, il Governo dell'Ontario ha cambiato le leggi in tema di periodi limite. Le nuove leggi non impattano le cause basate su azioni che sono avvenute prima del 1 gennaio 2004, laddove la persona infortunata è a conoscenza di fatti che hanno dato vita alla causa legale prima di questa data. Le nuove leggi non modificano i periodi di notifica.

È anche importante sapere che, in base alle nuove leggi, i periodi limite non hanno decorrenza fino a quando la persona infortunata non conosce o non dovrebbe ragionevolmente avere conosciuto, i fatti che hanno scaturito la causa legale.

Qui sotto vi è una lista di periodi comuni di limitazione e avviso:

Tipo di Azione

Periodi Limite e di Notifica

I torti e le relative azioni non soggette ad un particolare periodo limite (per es. cadute su proprietà privata)	6 anni (prima del 1° gennaio 2004) 2 anni (prima del 1° gennaio 2004)
--	--

Azioni legali contro il Governo (eccetto la proprietà e l'occupazione della terra)	Occorre dare un periodo di preavviso di 60 giorni prima di intentare una causa. È necessario
--	--

	intentare una causa legale entro 2 anni.
Lavori di Riparazione in Autostrada	2 anni Notifica entro 10 giorni
Incidenti in Autostrada	2 anni
Ospedali e Negligenza Medica	2 anni
Assicurazione in caso di sinistro	Due anni dal rifiuto dell'assicuratore di risarcire.

Elenco

Avvocati

Roger G. Oatley

int. 400

rgoatley@oatleyvigmond.com

Robert M. Durante

int. 265

rdurante@oatleyvigmond.com

Gayle T. Brock

int. 333

gtbrock@oatleyvigmond.com

Troy H. Lehman

int. 258

tlehman@oatleyvigmond.com

Ryan A. Murray

int. 346

rmurray@oatleyvigmond.com

Annette D. Jansen

int. 385

ajansen@oatleyvigmond.com

Ian Hu

int. 304

ihu@oatleyvigmond.com

James L. Vigmond

int. 334

jvigmond@oatleyvigmond.com

Brian M. Cameron

int. 268

bcameron@oatleyvigmond.com

William J. Teggart

int. 273

wteggart@oatleyvigmond.com

Adam R. Little

int. 338

alittle@oatleyvigmond.com

Natasha M. Palacio

int. 225

npalacio@oatleyvigmond.com

Drew R. Sinclair

int. 293

dsinclair@oatleyvigmond.com

Coordinatori degli indennizzi sinistri

Helen Barsby

int. 335

hbarsby@oatleyvigmond.com

Rae Marie Hyde

int. 316

rmhyde@oatleyvigmond.com

Josie Skelly

int. 322

jskelly@oatleyvigmond.com

Nita Hill

int. 200

nhill@oatleyvigmond.com

Bill Kirwin

int. 342

bkirwin@oatleyvigmond.com

Sean Power

int. 312

spower@oatleyvigmond.com

Kimberly Forsey

int. 234

kforsey@oatleyvigmond.com

Sede di Toronto

5140 Yonge Street, Suite 1510
Toronto, ON M2N 6L7
Tel. 416-225-6550
Fax. 416-225-8935

Sede di Sudbury

1560 La Salle Boulevard, Unit H
Sudbury, ON P3A 1Z7
Contattare: 705-674-5121

Sede di Barrie

151 Ferris Lane, Suite 200
Barrie, ON L4M 6C1
Tel. 705-726-9021
Fax. 705-726-2132

Sede di Hamilton

Contattare: 905-525-9995

Numero verde: 888-662-2481
www.oatleyvigmond.com

Entrambe le nostre sedi sono completamente abilitate.
La nostra sede di Barrie è situata vicino alla Highway 400.
La nostra sede di Toronto è situata vicino alla fermata della metropolitana Sheppard.